

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	<b>LORD OF THE RINGS 50TH ANNIVERSARY EDITION TEXT COMPARISON (REVISED DECEMBER 2014)</b>							
2								
3	<b>A1</b>	HarperCollins & Houghton Mifflin 1 vol. hardcover 50th anniversary editions (deluxe & trade) - typesetting A						
4	<b>A2</b>	HarperCollins 3 vol. trade hardcover (Tolkien designed jackets) - typesetting A, prelims. different pagination						
5	<b>A3</b>	HarperCollins 1 vol. trade paperback (Ring and Eye device on cover) - typesetting A; 1st, 40th, & 51st printings checked						
6	<b>A4</b>	Houghton Mifflin 1 vol. trade hardcover (Alan Lee jacket art) - typesetting A; 1st & 9th printings checked						
7	<b>A5</b>	Houghton Mifflin 1 vol. trade paperback (Alan Lee cover art) - typesetting A; 1st & 6th printings checked						
8	<b>A6</b>	HarperCollins 3 vol. trade paperback (black covers with colour bars on spine) - typesetting A						
9	<b>A7</b>	HarperCollins 3 vol. trade paperback (film tie-in covers) - typesetting A						
10	<b>A8</b>	Mariner Books/Houghton Mifflin Harcourt 1 vol. trade paperback (One Ring on cover) - typesetting A						
11	<b>A9</b>	HarperCollins 3 vol. 'collector's' hardcover (decorated cloth) - typesetting A						
12	<b>A10</b>	Houghton Mifflin Harcourt 1 vol. trade hardcover (grey suede) - typesetting A						
13	<b>A11</b>	HarperCollins 3 vol. trade hardcover (Tolkien designed jackets) - typesetting A						
14	<b>B1</b>	HarperCollins 3 vol. mass market paperback (white covers) - typesetting B						
15	<b>B2</b>	HarperCollins 3 vol. mass market paperback (black covers) - typesetting B						
16	<b>B3</b>	HarperCollins 3 vol. trade paperback (Alan Lee cover and interior art) - typesetting B; 1st & 3rd printings checked						
17	<b>B4</b>	HarperCollins 3 vol. mass market paperback (film tie-in covers) - typesetting B						
18	<b>C1</b>	Houghton Mifflin 3 vol. trade paperback (John Jude Palencar cover art) - typesetting C						
19	<b>D1</b>	HarperCollins 1 vol. deluxe hardcover (Alan Lee cover and interior art) - typesetting D						
20								
21			<b>Text (boldface = corrected)</b>	<b>Edition</b>	<b>Page</b>			
22								
23			assitance	A1	xv, l. 14			
24			<b>assistance</b>	A2	xiii, l. 14			
25			<b>assistance</b>	A3	xv, l. 14			
26			assitance	A4	xv, l. 14			
27			assitance	A5	xv, l. 14			
28			<b>assistance</b>	A6	xiii, l. 14			
29			<b>assistance</b>	A7	xiii, l. 14			
30			assitance	A8	xv, l. 14			
31			<b>assistance</b>	A9	xv, l. 14			
32			assitance	A10	xv, l. 14			
33			<b>assistance</b>	A11	xv, l. 14			

	A	B	C	D	E	F	G	H
34			<b>assistance</b>	B1	xiv, l. 28			
35			<b>assistance</b>	B2	xiv, l. 28			
36			<b>assistance</b>	B3	xvi, l. 28			
37			<b>assistance</b>	B4	xvi, l. 28			
38			<b>assistance</b>	C1	xiv, ll. 20–1			
39			<b>assistance</b>	D1	xvii, l. 20			
40								
41			Yuval Kfir	A1	xix, l. 11			
42			Yuval Kfir	A2	xvii, l. 11			
43			Yuval Kfir	A3	xix, l. 11			
44			Yuval Kfir	A4	xix, l. 11			
45			Yuval Kfir	A5	xix, l. 11			
46			<b>Yuval Welis</b>	A6	xvii, l. 11			
47			<b>Yuval Welis</b>	A7	xvii, l. 11			
48			Yuval Kfir	A8	xix, l. 11			
49			<b>Yuval Welis</b>	A9	xvii, l. 11			
50			Yuval Kfir	A10	xix, l. 11			
51			<b>Yuval Welis</b>	A11	xix, l. 11			
52			Yuval Kfir	B1	xix, l. 22			
53			Yuval Kfir	B2	xix, l. 22			
54			<b>Yuval Welis</b>	B3	xxi, l. 22			
55			Yuval Kfir	B4	xix, l. 22			
56			Yuval Kfir	C1	xix, l. 23			
57			<b>Yuval Welis</b>	D1	xxii, l. 8			
58								
59			felicitous - subtle [with a hyphen]	A1	xx, l. 17			
60			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	A2	xviii, l. 17			
61			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	A3	xx, l. 17			
62			felicitous - subtle [with a hyphen]	A4	xx, l. 17			
63			felicitous - subtle [with a hyphen]	A5	xx, l. 17			
64			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	A6	xviii, l. 17			
65			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	A7	xviii, l. 17			
66			felicitous - subtle [with a hyphen]	A8	xx, l. 17			

	A	B	C	D	E	F	G	H
67			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	A9	xviii, l. 17			
68			felicitous - subtle [with a hyphen]	A10	xx, l. 17			
69			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	A11	xviii, l. 17			
70			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	B1	xxi, l. 5			
71			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	B2	xxi, l. 5			
72			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	B3	xxiii, l. 5			
73			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	B4	xxi, l. 5			
74			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	C1	xxi, l. 1			
75			<b>felicitous – subtle [with an en dash]</b>	D1	xxiii, l. 16			
76								
77			check copied	A1	xx, l. 44			
78			<b>check copies</b>	A2	xviii, l. 44			
79			<b>check copies</b>	A3	xx, l. 44			
80			check copied	A4	xx, l. 44			
81			<b>check copies</b> / check copied	A5	xx, l. 44	6th printing: <b>check copies</b>	9th printing: check copied	
82			<b>check copies</b>	A6	xviii, l. 44			
83			<b>check copies</b>	A7	xviii, l. 44			
84			<b>check copies</b>	A8	xx, l. 44			
85			<b>check copies</b>	A9	xviii, l. 44			
86			check copied	A10	xx, l. 44			
87			<b>check copies</b>	A11	xviii, l. 44			
88			<b>check copies</b>	B1	xxi, l. 35			
89			<b>check copies</b>	B2	xxi, l. 35			
90			<b>check copies</b>	B3	xxiii, l. 35			
91			<b>check copies</b>	B4	xxiii, l. 35			
92			<b>check copies</b>	C1	xxi, l. 29			
93			<b>check copies</b>	D1	xxiii, ll. 40-1			
94								
95			–continuously [no space after en dash]	A1	27, l. 20			
96			–continuously [no space after en dash]	A2	27, l. 20			
97			–continuously [no space after en dash]	A3	27, l. 20			
98			–continuously [no space after en dash]	A4	27, l. 20			

	A	B	C	D	E	F	G	H
99			–continuously [no space after en dash]	A5	27, l. 20			
100			–continuously [no space after en dash]	A6	27, l. 20			
101			–continuously [no space after en dash]	A7	27, l. 20			
102			–continuously [no space after en dash]	A8	27, l. 20			
103			– <b>continuously [space after en dash]</b>	A9	27, l. 20			
104			–continuously [no space after en dash]	A10	27, l. 20			
105			– <b>continuously [space after en dash]</b>	A11	27, l. 20			
106			– <b>continuously [space after en dash]</b>	B1	35, l. 27			
107			– <b>continuously [space after en dash]</b>	B2	35, l. 27			
108			– <b>continuously [space after en dash]</b>	B3	35, l. 27			
109			– <b>continuously [space after en dash]</b>	B4	35, l. 27			
110			– <b>continuously [space after en dash]</b>	C1	33, l. 18			
111			– <b>continuously [space after en dash]</b>	D1	27, l. 32			
112								
113			[Ring inscription with rejected lettering]	A1	50			
114			[Ring inscription with rejected lettering]	A2	50			
115			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A3	50			
116			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A4	50			
117			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A5	50			
118			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A6	50			
119			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A7	50			
120			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A8	50			
121			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	A9	50			
122			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	B1	66			
123			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	B2	66			
124			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	B3	66			
125			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	B4	66			
126			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	C1	62			
127			<b>[Ring inscription with approved lettering]</b>	D1	51			
128								
129			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A1	159			
130			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A2	159			
131			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A3	159			

	A	B	C	D	E	F	G	H
132			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A4	159			
133			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A5	159			
134			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A6	159			
135			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A7	159			
136			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A8	159			
137			<b>[space following 'and a dish . . . with the spoon']</b>	A9	159			
138			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A10	159			
139			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A11	159			
140			<b>[space following 'and a dish . . . with the spoon']</b>	B1	208–9	page break at this point		
141			<b>[space following 'and a dish . . . with the spoon']</b>	B2	208–9	page break at this point		
142			<b>[space following 'and a dish . . . with the spoon']</b>	B3	208–9	page break at this point		
143			<b>[space following 'and a dish . . . with the spoon']</b>	B4	208–9	page break at this point		
144			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	C1	199			
145			<b>[space following 'and a dish . . . with the spoon']</b>	D1	166			
146								
147			[first line of poem 'All that is gold' not indented]	A1	170, l. 9			
148			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A2	170, l. 9			
149			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A3	170, l. 9			
150			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A4	170, l. 9			
151			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A5	170, l. 9			
152			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A6	170, l. 9			
153			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A7	170, l. 9			
154			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A8	170, l. 9			
155			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A9	170, l. 9			
156			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	A10	170, l. 9			
157			[first line of poem 'All that is gold' indented, but with extra indent]	A11	170, l. 9			
158			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	B1	222, l. 19			
159			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	B2	222, l. 19			
160			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	B3	222, l. 19			
161			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	B4	222, l. 19			
162			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	C1	213, l. 1			
163			<b>[first line of poem 'All that is gold' indented]</b>	D1	177, l. 17			

	A	B	C	D	E	F	G	H
164								
165			Fréalaf	A1	977, l. 19			
166			Fréalaf	A2	977, l. 19			
167			<b>Fréaláf</b>	A3	977, l. 19			
168			Fréalaf	A4	977, l. 19			
169			Fréalaf	A5	977, l. 19			
170			Fréalaf	A6	977, l. 19			
171			Fréalaf	A7	977, l. 19			
172			Fréalaf	A8	977, l. 19			
173			Fréalaf	A9	977, l. 19			
174			Fréalaf	A10	977, l. 19			
175			Fréalaf	A11	977, l. 19			
176			<b>Fréaláf</b>	B1	1279, l. 19			
177			<b>Fréaláf</b>	B2	1279, l. 19			
178			<b>Fréaláf</b>	B3	1279, l. 19			
179			<b>Fréaláf</b>	B4	1279, l. 19			
180			Fréalaf	C1	1218, l. 18			
181			<b>Fréaláf</b>	D1	1002, l. 24			
182								
183			Bingo Baggins death date = 1363	A1	1100			
184			Bingo Baggins death date = 1363	A2	1100			
185			Bingo Baggins death date = 1363	A3	1100			
186			Bingo Baggins death date = 1363	A4	1100			
187			Bingo Baggins death date = 1363	A5	1100			
188			Bingo Baggins death date = 1363	A6	1100			
189			Bingo Baggins death date = 1363	A7	1100			
190			Bingo Baggins death date = 1363	A8	1100			
191			Bingo Baggins death date = 1363	A9	1100			
192			Bingo Baggins death date = 1363	A10	1100			
193			Bingo Baggins death date = 1363	A11	1100			
194			Bingo Baggins death date = 1363	B1	1445			
195			Bingo Baggins death date = 1363	B2	1445			
196			<b>Bingo Baggins death date = 1360</b>	B3	1445			

	A	B	C	D	E	F	G	H
197			Bingo Baggins death date = 1363	B4	1445			
198			Bingo Baggins death date = 1363	C1	1366			
199			<b>Bingo Baggins death date = 1360</b>	D1	1128			
200								
201			8 =d [space before equals sign]	A1	1120, l. 19			
202			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A2	1120, l. 19			
203			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A3	1120, l. 19			
204			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A4	1120, l. 19			
205			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A5	1120, l. 19			
206			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A6	1120, l. 19			
207			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A7	1120, l. 19			
208			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A8	1120, l. 19			
209			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A9	1120, l. 19			
210			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A10	1120, l. 19			
211			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	A11	1120, l. 19			
212			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	B1	1470, l. 28			
213			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	B2	1470, l. 28			
214			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	B3	1470, l. 28			
215			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	B4	1470, l. 28			
216			8 = d [space before and after equals sign]	C1	1388, l. 23			
217			<b>8=d [no space before equals sign]</b>	D1	1149, l. 30			
218								
219			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A1	1123, n. 1, l. 3			
220			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A2	1123, n. 1, l. 3			
221			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A3	1123, n. 1, l. 3			
222			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A4	1123, n. 1, l. 3			
223			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A5	1123, n. 1, l. 3			
224			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A6	1123, n. 1, l. 3			
225			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A7	1123, n. 1, l. 3			
226			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A8	1123, n. 1, l. 3			
227			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A9	1123, n. 1, l. 3			
228			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	A10	1123, n. 1, l. 3			
229			<b><i>hr</i> [both letters italicized]</b>	A11	1123, n. 1, l. 3			

	A	B	C	D	E	F	G	H
230			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	B1	1474, n. 1, l. 4			
231			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	B2	1474, n. 1, l. 4			
232			<b><i>hr</i></b> [both letters italicized]	B3	1474, n. 1, l. 4			
233			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i> ]	B4	1474, n. 1, l. 4			
234			<b><i>hr</i></b> [both letters italicized]	C1	1393, l. 4			
235			<b><i>hr</i></b> [both letters italicized]	D1	1152, n. 1, l. 3			
236								
237			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A1	1136, l. 7			
238			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A2	1136, l. 7			
239			<b><i>hámfæst</i></b> [with <i>ae</i> digraph]	A3	1136, l. 7			
240			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A4	1136, l. 7			
241			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A5	1136, l. 7			
242			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A6	1136, l. 7			
243			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A7	1136, l. 7			
244			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A8	1136, l. 7			
245			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A9	1136, l. 7			
246			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A10	1136, l. 7			
247			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	A11	1136, l. 7			
248			<b><i>hámfæst</i></b> [with <i>ae</i> digraph]	B1	1493, l. 15			
249			<b><i>hámfæst</i></b> [with <i>ae</i> digraph]	B2	1493, l. 15			
250			<b><i>hámfæst</i></b> [with <i>ae</i> digraph]	B3	1493, l. 15			
251			<b><i>hámfæst</i></b> [with <i>ae</i> digraph]	B4	1493, l. 15			
252			<i>hámfæst</i> [with <i>oe</i> digraph]	C1	1409, l. 9			
253			<b><i>hámfæst</i></b> [with <i>ae</i> digraph]	D1	1166, l. 36			
254								
255			butterflies to the falcon	A1	1137, l. 29			
256			butterflies to the falcon	A2	1137, l. 29			
257			<b>butterflies to the swift falcon</b>	A3	1137, l. 29			
258			butterflies to the falcon	A4	1137, l. 29			
259			butterflies to the falcon	A5	1137, l. 29			
260			butterflies to the falcon	A6	1137, l. 29			
261			butterflies to the falcon	A7	1137, l. 29			
262			butterflies to the falcon	A8	1137, l. 29			



	A	B	C	D	E	F	G	H
263			butterflies to the falcon	A9	1137, l. 29			
264			butterflies to the falcon	A10	1137, l. 29			
265			butterflies to the falcon	A11	1137, l. 29			
266			<b>butterflies to the swift falcon</b>	B1	1495, ll. 22–3			
267			<b>butterflies to the swift falcon</b>	B2	1495, ll. 22–3			
268			<b>butterflies to the swift falcon</b>	B3	1495, ll. 22–3			
269			<b>butterflies to the swift falcon</b>	B4	1495, ll. 22–3			
270			butterflies to the falcon	C1	1410–11	across page break		
271			<b>butterflies to the swift falcon</b>	D1	1168, l. 18			
272								
273			[old index]	A1				
274			<b>[new index]</b>	A2				
275			<b>[new index]</b>	A3				
276			<b>[new index]</b>	A4				
277			<b>[new index]</b>	A5				
278			<b>[new index]</b>	A6				
279			<b>[new index]</b>	A7				
280			<b>[new index]</b>	A8				
281			<b>[new index]</b>	A9				
282			<b>[new index]</b>	A10				
283			<b>[new index]</b>	A11				
284			<b>[new index]</b>	B1				
285			<b>[new index]</b>	B2				
286			<b>[new index]</b>	B3				
287			<b>[new index]</b>	B4				
288			[old index]	C1				
289			<b>[new index]</b>	D1				